

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se
primesc. — Manuscrise nu se
retrimite.
INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anunțuri:
în Viena: M. Dukas, Heinrich
Schalch, Rudolf Mosse, A. Oppel-
Nachfolger; Anton Oppel, J.
Danneberg, în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; în
București: Agence Paris, Suc-
cursale de Roumnie; în Ham-
burg: Karoly & Liebmann.
Prețurile inserțiilor: o seriă
garnonă pe o coloană 6 cr. și
80 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învală.
Reclame pe pagina a 3-a o
seriă 10 cr. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LVII.

„Gazeta” iese în săptămânii.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate oficiile
poștale din țară și din afară
și la dl. colector.
Abonamentul pentru Brașov
a administrațiunea, piața mare,
Târgul Inului Nr. 30 etajul I:
pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe șase luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Ună osemnată 5 cr. v. a.
sau 15 bani. Atât abonam-
tele cât și inserțiile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 61.

Brașov, Joi, 17 (29) Martie

1894.

Kossuth și Bărnuțiu.

I.

Brașov, 16 Martie v.

Nu vrem să facem aici isto-
ricul vieții și faptelor lui Kossuth
și Bărnuțiu. Prea mare este deose-
birea între acești doi bărbați poli-
tici, cari și-au stat față în față ca
contrari neîmpăcați în epoca lupte-
lor dela 1848/9: Kossuth advoca-
tului lărmuitor și violent al unei
națiuni, a căreia nobilime se bucura
de cele mai mari privilegii și eser-
cita o supremație puternică atât în
Țera ungară, cât și în Ardeal. Bărnuțiu
profesorul modest și apărătorul drept
și conștient al unei națiuni asuprite și
prigonite de veacuri de cea nobilime

Ori cât i-ar fi deosebit înse-
caracterul și împrejurările, cari au
determinat cariera lor, într'un
punct rolurile lor se întelnesc to-
tuși.

Kossuth a fost sufletul mișcării
maghiare ofensive, Bărnuțiu a fost
sufletul mișcării române defensive
dela 1848. Kossuth purta stégul
naționalității maghiare cuceritoare,
Bărnuțiu înălțase stégul naționali-
tății române revindicătoare de dreptu-
rile sale naturale și legitime.

Pe la începutul anului memo-
rabil 1848 Kossuth era deja om
cu renume mare în țară, era ado-
rat de masele maghiare ca un
nou Messia al Ungurilor, Bărnuțiu
din contră era încă puțin cu-
noscut chiar și între conaționali
săi, lucru de altminteru ușor de
explicat în împrejurările triste de
sclăvia, în care s'afău Românii.

Kossuth a trăit în alt mediu
și a dispus de mijloce cu totul
altele. El înainte de toate avea di-
eta ungară, în care își putea desfă-
șura, după pofta inimii, ideile și pla-
nurile sale de reformă și de cuce-
rire națională. Când însă a isbutit
Kossuth a inaugura revoluțiunea, fă-
cându-se primă de dietă postu-
latele națiunii maghiare, formulate
de el, între cari cel dintâu re-

clama înființarea unui ministeriu un-
guresc independent, era cel din
urmă uniunea Ardealului cu Țera un-
gurească, a sunat și césul întrării
în acțiune a lui Bărnuțiu.

Marile reforme inaugurate la 15
Martie 1848 de Kossuth făcure
o adencă impresiune asupra Români-
lor din Transilvania. Ei erau u-
miți de multele libertăți, ce se in-
troduceau prin aceste reforme pe te-
meiul egalității politice și civile a
tuturor cetățenilor și încă nu se
puteau orienta asupra însemnătății
lor adevărate pentru naționalitatea
română. „Libertatea ungară” propo-
veduită de Kossuth și ai săi apără
pentru moment într'o lumina atât
de seducătoare, încât cei mai mulți
nu își puteau da bine seamă nici asu-
pra consecențelor, ce trebuia să le
aibă pentru Români uniunea Tran-
silvaniei cu Ungaria, pretinsă de
Unguri cu atata vehemență.

Atunci, în aceste momente cri-
tice, răsări de odată ca din pământ
spiritul lui Bărnuțiu, care făcure
plină lumină asupra adevăratelor
scopuri ale politicii liberale a lui
Kossuth și dădu astfel direcțiunea
mișcării naționale române. În me-
morabilele lui proclamațiuni dela
25 și 26 Martie 1848 Bărnuțiu des-
fășură drapelul naționalității ro-
mâne, cerându ca toți Românii să
se grupeze în jurul lui. Pe lângă
libertatea individuală, pe lângă ega-
litatea civilă, ce formase punctele
cardinale ale reformelor unguresci,
Bărnuțiu pretindea libertate națio-
nală, egalitate națională, er cât
pentru uniunea cu Ungaria dicea, că
nici pomenire nu pôte fi despre ea,
pe câtă vreme Românii nu vor
pută tracta cu Ungurii ca națiune liberă
cu națiune liberă.

Cuvintele lui Bărnuțiu străbă-
tură ca o schinteie electrică în și-
rurile poporului român din munți
și din câmpii. De aici încolo el era
omul situațiunii, el era acela, care
le arată Românilor, că numai în
recunoscerea naționalității lor își

potă afla mântuirea, er fără de aceea
se voră pierde și nimici cu totă „li-
bertatea ungară”, cu care era așa
de darnic Kossuth.

Ungurii se mirau, că Românii,
cari încă nu scăpaseră nici de iobă-
giă, cutezau a se aventa până la
postulatul de a avă drepturi națio-
nale egale cu ei și nu se mulțumiau
cu ștergerea iobăgiei și cu dreptu-
rile egale civile. Dér decă le părea
loră cutezat în împrejurările de
atunci acest postulată, cel mai legi-
tim, mai natural și mai drept
de pe fața pământului, ce se dicea
de cutezarea orbă, cu care Kossuth,
în fața principiului libertății, ce o
invoca el pentru Maghiari, cuteză
să atace existența națională a Ro-
mânilor secuestrându drepturile lor
naționale în favoarea sistemului des-
potismului de rasă, ce l'a introdus
în legile dela 1848?

Atât de natural, atât de
drept și firesc a fost principiul
libertății naționale pus în primul
plan de Bărnuțiu, încât el nu
numai, că a dat direcțiunea lupte-
lor naționale române de atunci încôce,
dér a trebuit mai târziu prin
puterea evenimentelor să se con-
vingă și Kossuth de însemnătatea
lui și s'a vădită constrins a i face
cel puțin la părere unele conce-
siuni incomplete.

CRONICA POLITICĂ

— 16 (28) Martie

În ședința dela 24 Martie a came-
rei magnaților președintele Szilágyi anun-
tând mórtea lui Kossuth a dís între al-
tele: „De numele reșosatului sunt legate
legile dela 1848, cari au redat patriei
nóstre dreptul de a dispune ea însăși asu-
pră-i. Farmecul acestor amintiri îl în-
cungiuă, și când intră țera dă es-
presiune doliului pentru mórtea lui Ko-
suth, nici membrii camerei, cari facu parte
din națiune, nu potă rămâne muți. Și decă
— uitându rătăcirile lui ulterioare, cu cari
ne împacă mórtea lui — noi ne aducem
aminte cu grațitudine de meritele sale, nu

păcștuim, așa cred, contra fidelității și
alipirei nóstre față de regele încoronat,
cari trăscură neînfrante în inimile nóstre și
pe cari a-le mărturisi în faptă suntem tot-
deuna gata. Cu acesta datoareșu memoriei
reșosatului.”

„Times” află din Paris, că regele
Danemarcei ar fi exprimat unui om de
stat spaniol speranța, că Europa se va
decide în curend să admită reducția for-
țelor militare. Țarul ar fi gata să facă
tot posibilul în acest sens. Regele
n'a vorbit de acesta împăratului Wilhelm,
dér regele Humbert nu s'ar opune de si-
gur la o reducție a cheltuelilor militare.
Spania apropiindu-se de Franca probază
intențiunile sale pacifice. Regele e con-
vins, că Rusia, Austria și Spania, și chiar
Italia, doresc reducerea cheltuelilor mili-
tare, cari sdrobesc toate națiunile.

Sașii și deputații lor.

În contemplările, ce le face cu
ocasiunea sărbătorilor Pascilor,
„Kronstädter Zeitung” se pronunță asu-
pra atitudinii deputaților Sași, acum
pentru întâia oară în următorul
mod:

Nici odată, dela 1867 încôce, deputații
săsesci n'au fost uniți, când li chîama ata-
cul asupra bunurilor nóstre naționale la
apărare comună, însă partea cea mai bună,
cea mai mare dintre ei a stat cu curagiu
în șirele cele dintâu de luptă; poporul
săsesc li-a și mulțumit pentru acesta în
mod călduros. Acuma sunt uniți, ca
nici odată, însă nu pentru apărarea bunu-
rilor nóstre culturale, ci pentru lăpădarea
lor (Preisgebung) — pentru acesta nu le
vom șimpli cununi de lauri. Primirea
mută, ce a aflat-o declarațiunea lor la po-
porul săsesc, n'a avut nici măcar un
succes de stimă și este un simptom
marcant pentru starea politică creată de
ei, că probatul nostru amic, „Pester
Lloyd”, care până acuma arunca asupra
noastră numai dispreț și batjocură, venin
și fiere, le cântă cântecul de laudă, pe când
poporul săsesc tace.

Deputații nóstri își motivăză proce-
cederea dîcend, că li-o dictăză onoarea po-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

COMÓRA.

Povestire, de Emile Souvestre.

(Urmare).

Charles, care se aștepta la muștrări,
rămase în picioare înaintea bătrânului, dér
acesta li făcure semn să ședă.

— „Am să vorbesc cu tine”, dîse el
fixându-l serios. „Ai cumpanit tu ore
bine cuvintele, ce le-ai rostit adineaori?
Ai fi tu ore capabil de o încordare dăinu-
tore, ca să ajungi la avuția?”

— „Eu?... Te poți ore îndoi despre
acesta, unchiule?” răspuse Charles, pe care
întrebarea bătrânului nu puțin îl sur-
prinse.

— „Tu te-ai stempăra de bună voia,
ai lucra fără întrerupere, și-ai schimba obi-
ceirile tale?”

— „Decă acesta mi-ar pută ajuta ceva...
Dér la ce acéstă întrebare?”

— „Acésta o vei afla îndată”, răs-
puse bătrânul, deschidend un dulap,
în care păstra el diare vechi, pe cari le
împrumuta dela un colocitor al casei.

El căută câteva momente printre foile
tipărite, scóse apoi una din ele, o despă-
tură și arătă lui Charles un articol, pe
care el și-l notase prin un semn fă-
cut cu unghia degetului.

Junele lucrător încep a ceti cu voce
slabă:

„S'au reinceput de nou negocieri cu
guvernul spaniol pentru o comóra, care
se fi fost îngropată, după lupta dela Sala-
manca, la țermurele riului Duero. Precum
se pare, o companie, care aparține divisiu-
nei întâu și era însărcinată cu paza mai
multor casse cu bani, a fost despărțită
de corpul său de armată, cu ocasiunea
acelei retrageri renumite. După ce ofice-
rului-comandant se convins, că nu mai
era nici o speranță de a străbate prin li-
niile inimice, folosi nóptea pentru ca să
pună câțiva soldați, cără cari avea mai
multă încredere, să îngrope cassele. Firm
convins, că nimenea nu va afla banii aceia,
el porunci micei sale cete, ca să se im-

prăștiă, pentru-ca fiă-care din ei să încerce
a se străcura printre liniile dușmanilor.
Cătorva din ei le și succese în faptă să
ajungă divisiunea, oficerul însă și aceia
dintre soldați, cari cunoseau locul de as-
cundtore, periră cu toții în fuga acésta a
lor. Precum se afirmă, lădile îngropate
conțineau cassa întregului corp de armată,
în sumă cam la trei milioane.”

Charles se opri și se uită cu ochii
schfnteiați la invalid.

— „Nu cumva tu făceai parte din
compania aceea?” strigă el.

— „Ba, da!” răspuse Vincent.

— „Tu cunosc dec locul, unde se
află acea comóra?”

— „Eu eram dintre aceia, pe cari că-
pitanul li însărcinase cu săparea grópei,
și sunt unicul, care am scăpat dintre
glónțele inimicului.”

— „Așadér tu ai pută da informări,
ai pută da ajutorul de a se reafă acea
ascundtore?” iscodi Charles mai departe.

— „Acésta cu atât mai lesne, că în
urma dispozițiunii căpitanului, noi am luat
ca direcțiune continuarea a două deluri și

a unei stânci destul de înalte. Eu aș fi
în stare să recunosc acel loc cu aceeași
siguranță, cu care cunosc în acéstă odăi
locul, unde se află patul.”

Charles sări în sus.

— „Apoi atunci norocul tău e fă-
cut!” esclamă el agitat. „Pentru-ce nu
te-ai anunțat?... Guvernul francesu ar
fi primit toate propunerile tale.”

— „Acésta e cu puțință”, răspuse
Vincent. „Dér în tot casul ar fi fost de
prisos.”

— „Cum așa?”

— „Spania a refusat permisiunea ce-
rută. Veđi numai...”

Cu acésta întinse el junelui profe-
sionist un alt număr de diar, în care
în faptă se relate, că cererea guvernului
francesu referitoare la căutarea comórei în-
gropate de cătră Francesi la 1812 pe țér-
murele riului Duero, n'a fost încuviin-
țată din partea cabinetului din Madrid.

— „Dér la ce ore mai e de lipsă o
permisiune?” obiectă Charles. „La ce e
de lipsă o cercetare din partea unei auto

litică, căci n'ar pute întorcede spatele partidei lor, acum, când atâți cloțani părăsesc corabia guvernului. . . Dér óre este chiamarea deputaților noștri de a întări pârțida guvernului și de a urma și în bine și în réu pe guvern? Și decă corabia lor duce cu sine cloțani, ca povară neincungiurabilă, trebuie ei să se asemene cu aceia, nu sunt ei călători cinstiți, cari pot și trebuie să părăsesc corabia, când cărmaciul apucă un curs greșit? . . .

Deputații noștri pôte că vor fi simțit înșiși, că modul acesta de a se provoca la onóra lor politică nu va produce mare efect la poporul săsescu, de aceea ne asigură, că, precum ei cred a sci mai bine, raporturile noastre politice devin din ce în ce mai bune, și că o schimbare de front ar pute abate vântul acesta favorabil politic. Ei, n'ouă nu n'e iertat să ne îndoim cătuși de puțin în veracitatea subiectivă a enunțierilor lor, — ei acolo sus pot să simtă ceva, ce séménă a bunăvoință, noi însă aci jos am făcut alte experiențe, cari ne îndreptătesc a caracteriza situațiunea politică ca fórte nefavorabilă. Căci noi suntem de părere, că poporul nostru încân'a degenerat într'atâta în sclăvia politică, ca să țină de bunăvoință óre-cari enunțier prietinóse nesincere ale cutărui domn mare; séu ca să salute ca o schimbare a opiniunii publice în favóra noastră lauda cutărui foi liberale, făcută cu cuvinte frumoșe, nu poporului săsescu, ci deputaților săsescu fideli partidei guvernului; séu că pentru aceea să sesimta îndatorat cu mulțămire vecnică către guvern, pentru-că acesta ne conde să construim — fără subvențiá dela stat — pe banii noștri căi ferate, ori să fundăm alte instituțiuni economice, cari de altfel ar trebui să se bucure de ajutorul statului, decă nu ar întrebuința tocmai acest guvern, la aparință atâtu de binevoitor nouă, mijlócele de ajutor material ale statului, ce îi stau la dispozițiá în urma dărilor ce le plătim, spre a ridica în mijlocul nostru institute de maghiarisare pomposă întocmite.

(Va urma.)

Mórtea lui Kossuth.

Din Turin se telegrafiază: Funeraliile lui Kossuth se facú Miercuri (ad), la 9 óre dimineața. Mai întâi serviciul religios celebrat de preotul Peyrot pe italienește la biserica protestantă, în urmă un al doilea serviciu pe unguresce de preotul Veres. Corpul va fi transportat în urmă, urmat de cortegiul séu, la gară, și depus într'o capelă, sub portic, în fața grădinei din piața Carol Felix.

Municipalitatea din Turin va preda corpul municipalității din Budapesta. Transportul se va face cu tren special, care va pleca pe la órele 8 séra, va fi precedat de un alt tren cu reprezentanții parlamentului ungar și alte persoane in-

semnate venite din Ungaria. Corpul va sosi la Budapesta Vineri dimineața.

Delegații municipali din Budapesta au prezentat în mod oficial condolențe familiei lui Kossuth și i-a mulțumit, că a consimțit la transportarea corpului în patriá. Fiul cel mai mare, Francisc Kossuth a răspuns în numele familiei, dând asigurarea iubirei și devotamentului pentru țera natală. Delegația a depus o coronă pe sicriu.

Delegația a făcut o vizită după amiaza sindicului din Turin și i-a exprimat mulțumirile sale.

SCIRILE ȚILEI.

— 16 (28) Martie.

Aniversarea proclamării regatului român. Luni 14 Martie v. s'a serbat în București aniversarea proclamării regatului. La órele 11 dimineața s'a oficiat un Te-Deum în S-ta Mitropolie, de I. P. S. S. Mitropolitul Primat al României, încungiurat de înaltul cler. La acest serviciu divin erau față: d. Lascari Catargiu, președintele consiliului de miniștri, împreună cu toți d-nii miniștri, d-nii președinți ai Corpurilor legiuitoare, d. procuror general al înaltei curți de casație, d. președinte al înaltei curți de compturi, mai mulți d-ni senatori și deputați, Casele regale, civilă și militară, funcționarii superiori ai autorităților publice, oficerii generali și superiori aflați în capitală, precum și mai multe alte persoane de distincțiune. O gardă de onóra, compusă din câte un pluton al trupurilor de trupă ale garnisonei, se afla înșirată în curtea metropoliei. Regele a primit cu privilegiul acestei zile numeroșe telegrame de felicitări din tóte unghiurile țării. În capitală un mare număr de persoane s'au grăbit a exprima felicitările lor prin înșirieri la palat. Orașul era împodobit cu stéguri.

— 0 —

Pentru esamenele de maturitate din anul acesta, au fost numiți deja reprezentanții guvernului. D-lu Elischer, care până acum a reprezentat guvernul la școlile medii confesionale din Brașov, trece la școlile medii din Sibiu și Sighișoara. Pentru școlile medii săsescu din Brașov și Bistrița a fost numit Dr. Oskar Asboth, profesor la universitatea din Budapesta, ér pentru școlile române medii din Brașov este numit comisari guvernial directorul școlii reale superioare din Deva, Gabriel Teglas.

— 0 —

Congresul socialist în Viena. Congresul socialist democrat austriac a fost deschis Sâmbăta trecută. Au fost 150 asistenți. D. *Bebel* (Germania) a venit de asemenea să asiste. El a fost salutată în mod călduros. D-sa a luat cuvântul pentru a releva caracterul internațional al întrunirii și scopurile comune ale mișcărilor muncitorilor. El a reamintit dis-

cursul d-lui de Caprivi rostit la Danzig. Acest discurs menționează necesitatea pentru state de a se uni. În prezența înfrățirii internaționale a inimicilor, socialismul trebuie să realizeze înfrățirea internațională a amicilor. Congresul a primit telegrame de salutări dela d. Engels din Londra și din partea partizanilor séi din Paris, București și Milan. Congresul a decis să salute prin telegramă congresul muncitorilor din Mons.

— 0 —

Jidani la Lugoșu. Cetim în „Dreptatea”: Tinerimea jidană din Lugoșu a convocat pe Duminecă o adunare a tinerimei lugojene, fără deosebire de naționalitate și confesiune, spre a lua dispozițiuni speciale pentru participarea tinerimei la înmormântarea lui Kossuth. În urma invitării au luat și tinerii români parte la adunare, protestându contra propunerii de participare. În urma acestui protest s'a convocat o mare încercătură, încâtă căpitanul poliției a fost necesitat să *disolve adunarea*. Jidani au rămas buzați.

— 0 —

Alegerea Episcopilor de Buzău și Argeșu. Cetim în „Țara” de Luni: Ad s'a întrunit marea colegiu electorală, spre a procede la alegerea episcopilor de Argeșu și Buzău. Adunarea a fost presidată de I. P. S. S. Mitropolitul Primat. Au răspuns la apelul nominal 230 alegători. S'a pus la vot alegerea episcopului de Buzău și a fost ales arhierul Dionisie Climescu Craioveanu cu 97 voturi. După aceea s'a procedat la alegerea episcopului de Argeșu și arhierul Gheorasi Pitișteanu a fost ales cu majoritate de 145 voturi.

— 0 —

Colonelul rus Grigorief. Cetim în „Evenimentul” din Iași: Cu tóte desmințirile diarelor interesate, noi susținem veracitatea detaliilor, ce am dat în afacerea colonelului rus Grigorief, din Kișinău, acuzat și spânzurat, la Odesa, pentru crima de înaltă tradare. E interesant modul cum a fost prins. Deja la corpul de armată din Odesa se sciau legăturile, ce esistau între Grigorief și guvernul austriac. Pentru a se avea o nouă dovadă, i-s'a poruncit de a da ordin pentru ascuțirea lăncilor regimentului de dragoni, ce comanda, încredințându-i-se și o misiune confidențială la Bender. După executare, Grigorief trebuia să vie la Odesa, chemat de generalul comandant al corpului de armată, Puschin. Ordinul de ascuțirea săbiilor fiind ceva fórte grav, colonelul s'a grăbit a trimite pe amanta sa, o austriacă, la Hotin, pentru a comunica scirea guvernului austriac, ér misiunea la Bender însemnând o deosebită atenție a șefului corpului, densus la sərbătorit'o printr'un banchet. A doua zi după banchet, Grigorief s'a suit în tren, unde a și fost arestat și îndreptat spre Odesa. Metresa sa a fost de asemenea arestată la Hotin.

După 8 zile de arestare colonelul a fost spânzurat. El era un om deștept și bun militar.

— 0 —

Casuri de mórte. Astăzi a răposat în Bran *Constanța de Pușcariu*, venerabila soție a d-lui Ioan Cav. de Pușcariu, jude curial în pensiune. Imormântarea se va sévéri în Bran Vineri la órele 12 din zi. Sincerile noastre condolențe întristatei familii.

*

Duminecă a încetat din viață în București *Maria V. Rosetti* ténera soție a d-lui Vintilă C. A. Rosetti directorul „Românului”. Adresăm confratelui nostru sincerele noastre condolențe!

— 0 —

Curiositate rusescă. „Lupta” aduce scirea, că înainte cu câte-va zile au fost deținut în Basarabia cinci desertori români. Oficerii trupelor rusesce de granițe i-au întrebat asupra pozițiilor ocupate de trupele românesce. Cu deosebire au fost curioși Rușii a sci, cum sunt împărțite și dislocate regimentele în Moldova.

— 0 —

Congresul internațional de medic.

După cum anunță foile din Roma, au sosit acolo deja aproape 4000 de medici, ca să ia parte la congresul internațional medicinal. Intre ei sunt și următoarele celebrități: Thompson din Londra, Virchov din Berlin și Backer din Paris.

Earăși o nouă poftă de anexare a Maghiarilor.

Sub acest titlu „Narodni Listy” dela 24 l. c. scrie următoarele:

A anexa provincii străine, a usurpa bunuri străine, a ignora drepturile vecinilor, din veci a fost praxa Maghiarilor. Nu este dec mirare, că abia s'au încubat Maghiarii, fără sancțiunea poporului croat, în delegațiunea regescă din Réka, și deja lucră, să câștige în posesiunea lor portul de mare.

Deja de mai mulți ani rezidéz în Réka, câte un guvernor ungurescu, însă nici unul n'a fost așa de cutezător, ca actualul guvernor, contele *Ludovic Bathány*, care însoțit de un deputat croat, a călătorit de-alungul țărmurilor mării, în tot locul a primit deputați, a lăsat în tot locul să-i tragă tóte clopotile, să-i puse cu tréscuri, a vizitat biserici și școle, a revidat tóte judecătoriile; cu un cuvânt a jucat pe domnul într'o țera, în care la tóte aceste este îndreptat singur și numai banul Croației, ca reprezentantul regelui.

Incidentul acesta întâmplat deja în anul trecut, a fost cauza multor proteste din partea naționalilor Croați, ca domnul guvernor din Réka, se nu jõe pe guvernorul țărmurilor croate ale mării.

Acum scriu foile, că contele Bathány întrebuințez cărți de vizită cu textul: „Conte Ludovic Bathány, guvernorul din Réka și al țărmurilor ungaro-croate ale mării”. Pe hartă însă nu este vorba de țărmuri ungaro-croate, deorece administrațiunea ungară se referă numai la ținutul Réka, care are o estensiune de 19 mile pătrate, cu atâta bucătică de mare, câtă este partea din Dunăre, ce curge prin Viena. Celelalte 136 de kilometri țărmuri cu porturi, orașe, sate, dealuri, văi, vii și păduri sunt unui țămure de mare croat, și nici decum ungar. Ce e drept, Croații au abdis de dreptul mării pe acest teritor, însă dreptul mării nu este identic cu dreptul administrativ, care a intrat afund în țera Jupânilor (foști principii croați).

In urma aceste foile croate au convocat pe guvern, să nu concedă contelui Bathány acel titlu, care după drept nu-i compete.

Maghiarii din veci se provócă la formalitatea de drept, pe care nime nu li-a acordat'o, și pe care ei au sciut'o totdeauna esploata în folosul lor. Maghiarii sci bine, că ce li-se conde astăzi, li-se conde numai formal. Mâne ei și-o însușesc „de jure”, fiá pe drept, séu pe ne-

rități, când scopul se pôte ajunge fără nici un șgomot? Ajunsu cineva acolo și cumpărând terenul — cine ar pute opri săparea, séu ar presupune aflarea comórei?”

— „La lucrul acesta m'am cugetat și eu adesea, în decurs de trei-deci de ani”, răspunde bătrânul soldat, „dér de unde să iai suma de lipsă pentru călătoria și cumpărarea pământului?”

— „Nu te-ai pute adresa la ómeni mai bogăți și a-i iniția în secret?”

— „Dér cum să-i convingi și cum să eviți o trădare din partea lor, decă sunt odată convinși? Și apoi decă prin vre-o întâmplare óre-care întreprinderea n'ar reuși?! Decă se întâmplă, ca în fabula, pe care mai dăunăți o citeai verișorei tale, că în momentul împărțirii leul își ține pentru sine prada întregă. Pe lângă fagiile călătoriei și nesiguranța reușitei, ar mai trebui să suport și neplăcerile unui proces! Spune-mi, la ce folos ar fi acesta? Sunt óre puținele zile, pe cari mai am a-le trăi, vrednice pentru o astfel de ostենel? La dracu cu miliónele, decă mai întâi trebuie să le

cauți! Eu am două sute de franci pensiune și, grațiá micuței acésta cu crucea mea, a legiunei de onóra, imi ajunge pentru pânea de tóte zilele și pentru tutun — de celelalte imi pasă tot așa de puțin, ca și de o cétă de Cazacl.”

— „Tu vréi decă să scapi ocaziunea acésta?” strigá Charles cuprinsu de o agitare febrilă. „Tu respingi bogăția dela tine?”

— „Incât mă privesce pe mine, cu tótă firmitatea”, răspunde moșnegul. „Cât pentru tine, apoi lucrul se schimbă. Tu ești ambițios, precum tocmai am observat, și pentru-ca să ajungi și tu în compania milionarilor, nu ț-ar fi nimic prea greu. Bine dér, procură-ți banii trebuincioși pentru călătoria și eu plec cu tine.”

— „E acésta cu putință?! Tu?”

„Căștigă-ți două mii de franci — pentru prețul acesta eu îți procur o comóra. E acésta cu putință?”

— „Da, e cu putință, unchiule!” esclamá Charles, în cea mai mare iritare. — Apoi însă speriatu se corese: „Cum să-mi

procur eu atâți bani? Acésta nu-mi va succede nici-odată!”

— „Lucră bărbătesce și-mi adă regulat căștigul téu de săptămână, apoi îți va succede, și-o promis.”

— „Cugetă numai, unchiule, că economiile unui profesionist sunt neînsemnate.”

— „Acésta e tréba mea.”

— „Căți ani o să-mi trebuiescă pentru acésta?”

— „Adineaori tu voiai să-ți sacrifici opt-spre-dece și pe deasupra un ochiu și un braț.”

— „O, decă așa fi sigur!”

— „A căștiga comóra? Ei bine, și-o jur pe cenușa micului corporal.”

Acesta era jurământul cel mai mare al invalidului, și Charles trebui să ia lucrul în serios. Vincent îl încuragiá de nou, repetându-i, că-și are norocul în mână și în sfirșit junele bărbat se culcă firm decis pentru ori-ce încordare a puterilor sale.

(Va urma.)

drept. Ne-a documentat-o această intrăgă desvoltare a constituției maghiare, care treptat a sciută storce dela guvernul central diferite formalități nevinovate, după cari apoi a ajuns în posesiunea adevărată a multor cestiuni de drept de stat. Maghiarii au arătat de multe ori, că sunt diplomați unși cu toate unsorile, cărora trebuie să li se uite omul pe degete, pentru ca să nu-și potoa înșela vecinii.

Dieta dela Debrețin.

— Doi Maghiari despre Kossuth. —

După lupta dela Gödöllő, unde insurecției unguri au fost bătuti, guvernul în frunte cu Bathanyi și Kossuth au fugit la Debrețin, unde în 14 Aprilie au detronat dinastia, au proclamat independența Ungariei și războiul civil. Printre deputați era o partidă numărată, mai conciliantă, care voia să nu ajungă lucrurile, până unde le-a dus Kossuth. Toate stăruințele acestei partide însă, erau zadarnice, căci Kossuth într-atâtă fanatisase poporul, mai ales pe tineri și pe femei, încât, ori ce opoziție la planurile lui rebelice, era imposibilă.

Intre acești deputați era și Gabriel Kazinczy, care se exprimă în modul următor despre uneltirile „sfântului” dela Turin:

„Ura și isbucirile ale lui Kossuth contra dietei, crescuse din zi în zi, și ele nu mai erau taine pentru noi. Pe când gloria și pofta nebună după glorie, deopotrivă nu-l lăsau să se depărteze de tabără, el în același timp nu întrelăsa, ca cu ajutorul celor ce-l înconjurau, să stîrbescă popularitatea și autoritatea dietei. El denunța de trădător pe aceia, cari erau în partida pentru pace, atribuindu-le scopuri de jertfă, și că pactează asupra vieții lor.

„Tote aceste erau presemne triste ale viitorului, și omenii, cari aparțineau partidei pentru pace — de ce să o negi — au luat, cu multă surprindere, la cunoștință sosirea lui Kossuth la Debrețin.

„In 13 Aprilie el a convocat dieta la o ședință închisă. Fiă-care a mers la dietă cu încordată atenție; n'avea nime însă ideea despre obiectul acestei ședințe.

„Și s'a făcut aici cunoscuta propunere, der nu ca proiectul al guvernului, căci acesta — dișe Kossuth — nu se bucură de aprobarea conșoților săi, ci ca postulat al poporului, al armatei, și ca singurul mijloc, reclamat de raporturile din străinătate, pentru a mântui patria.

„Cu toate că din Oct. 1848 membrii conferenței au fost separați hermetice de lume, fiind avertați numai la misfocațiunile organelor lui Kossuth; cu toate-că Kossuth se provoca la cunoștințe pozitive asupra armatei, totuși toate aceste mistificațiuni nimerice ale lui Kossuth, toate desmințirile, promisiunile și amenințările lui ascunse, n'au fost în stare a câștiga pe partea lui majoritatea membrilor conferenței. Fiă-care votă pro avea și unul contra; partida susținătorilor lui Kossuth scădea mereu și se insinuau la președinte tot mai mulți contrari. Desbaterea a ținut până noaptea târziu, când Kossuth închise discuția pe motiv, că desbaterea de până acum îi este destul spre orientare, ba chiar contra urșorilor subscrise, nu permise nici măcar continuarea discuției, — fiind-că el vră să și facă propunerea în altă zi, în ședință publică.

„In cealaltă zi, Aprilie 14, se adună o mulțime mare de public în biserica reformată, cu toate, că tradarea obiectului ședinței închise, era oprită sub cuvântul de onore. Ședința publică a dietei, contra protestărilor generale, s'a ținut în biserică. Aici își introdusesse Kossuth pe mercenarii săi din Pesta și masele fanatisate, în ochii cărora se potențau ultimele evenimente.

„Și aici, fără consultare, fără desbatere s'a născut cea hotărâre, pe cătu de ilegală, pe atăt de nefericită, cu espresa desavuare a lui Bem și Dembinszky și a

aderenților săi, ba chiar și a lui Szemere, care n'a putut să convingă pe Kossuth să și-o retragă.”

Tot în sensul acesta vorbește despre dieta din Debrețin un alt Maghiar, Kemény Zsigmond. Acesta dișe, că Kossuth a contrabandat în biserică vîgului de pe stradă, care terorisa în mod nerușinat pe deputați. Deputații începură a se certa și injura unii pe alții. După ce Kossuth intră, se duse la președintele dietei, Besze, și șopti ceva la urechiă, er acesta publică ședința în biserică. Besze a plecat, Kossuth și-a luat pălăria, flamingii (aderenții lui Kossuth) l'au urmat și au plecat la biserica reformată.

Noi, dișe Kemény, nefind prietenii adunătorilor de masse, am frmas în stradă. Poporația Debreținului trecea pe dinaintea noastră, în masse mari. Am observat, că adevărații cetățeni nu consimțeau cu Kossuth, și că numai tinerimea și femeile erau entusiasmuate pentru planurile lui.

Etă — după mărturisirea a doi Unguri neași — prin ce uneltiri și cu ce mijloce silnice a proclamat Kossuth independența Ungariei, uniunea Ardélului și detronarea casei de Habsburg.

Sate noue în Dobrogea.

Ministrul român al domeniilor, a hotărît înființarea în Dobrogea a mai multor cate de Români plugari, cărora le dă până la 25 hectare (50 pogone) pământ de cultură, din cari: 10 hectare lot mic și 15 ca lot mare. Se plătesc statului pentru un hectar lot mic, trei lei pe an, pe timp de 30 ani, și pentru un hectar lot mare, 4 lei 50 bani pe an, pe timp de 20 ani. Pe lângă acesta, d-lu ministru al domeniilor acordă plugarilor avantajile prevăzute de art. 29 din legea pentru regularea proprietății imobiliare în Dobrogea, în care se dișe: „Familiele agricole, cari se vor stabili în Dobrogea sunt scutite de ori-ce dare, în timp de trei ani. Plata prețului prevăzută de art. 28, va începe după expirarea termenului acesta de trei ani.”

Localitățile, unde s'a hotărît, să se facă sate în județul Constanța, sunt, după „Gazeta Dobrogei”, următoarele: 1) Peștera și Chioseler din plasa Medjidie. 2) Cazal-Murat, Baeram-Dede, Armutlia și Carabaca, din pl. Traian. 3) Ghiunvenli, Docuzaci, Cerkez-chioi, Calfachioi, Daulchioi, Cheragi.

Doritorii de-a se așeza în aceste localități se vor adresa cu cereri la biuroul comisiunii de parcelare din Constanța. Fie-care persoană va face două cereri, una de 10 hectare și alta de 15 hectare.

Apel

cătră învățătorii români din protopopiatul Aradului.

Fraților colegi! Suntem în ajunul alegerilor de deputați sinodali pe un nou period de 3 ani. E sciut, că din partea nimănui, și nici într'un cerc din diecesă, nu s'a candidat nici un învățător, și așa nici în periodul următor corpul nostru învățătoresc nu va fi reprezentat cu demnitate în sinodul eparchial. Și pentru ce? Au doră nu avem învățători vrednici de a ocupa loc în sinodul eparchial? — Ba da! avem. Și fiindcă avem, trebuie să nișim a-i trimite acolo, ca să-și ridice și ei vocea, ca specialiști, când va să se aducă decisiuni privitoare la școlă și învățători.

Indemnați de aceste motive, învățătorii din Arad și Pecica s'au intrunit în conferință și au candidat în cercul Aradului pe învățătorul din Pecica, Ioan Iefic, carele e și președintele reuniunii noastre cercuale. Să ne grupăm deci în jurul lui și să nișim alu școlă de deputat! Să imitam pe frații noștri din diecesa Caransebeșului, cari în tot periodul aleg și trimit și până la 10 deputați învățători la sinodul eparchial.

Ajută-te și Dumneșu și ajuta!

Nicolae Ștefă, învățător.

Necrolog. Intristații părinți, d-lu Nicolau Mocanu, și soția sa Elena, aduc la cunoștință, că fica lor Elena a încetat din viață la 14 Martie v. noaptea, în etate de 2 ani și 5 luni. Rămășițele pămâtesci se vor duce spre vecinică odihnă mâne, Joi, la 3 ore d. a. din casele proprii, Strada castelului, Nr. 52.

— Adresăm intristaților părinți sincerile noastre condolețe.

Teatru în Brașov. Opera „Rigoletto” s'a reprezentat er cu destul succes. D-rei Malinowska, care făcu pe „Gilda”, îi reuși cu deosebire solo din actul al doilea după despărțirea ei cu ducele, unde a cântat precis și mai curat ca în alte părți ale rolului ei în cari s'a întemplat să distoneze de câteva ori. Altul d-rei Friede puternic și frumos, îi mai lipsese puțin joc de scenă. D-lu Alfieri ne plăcu mai mult în opera „Hebra”. Er în rolul „ducelui de Mantua” a fost mai nesigur în cântare, în quartetul din urmă erau tacte unde tenorul nu s'auia de loc. D-lu Greif, ca „Rigoletto”, a cântat și jucat foarte brav. Basul d-lui Borkowsky nu s'a pronunțat așa favorabil de astădată, ca în „Hebra”. După cum am amintit în totalu, opera a fost reușită. Publicul scie a aprea valorea bunei societăți a d-lui director Bauere, are într-adevăr ne oferă o adevărată plăcere. — A-tăți se va da opera „Faust” de Gounod.

Ajutor pentru școlile din Blășiu.

(Urmare din Nr. 55).

G. Mezei măc. în Blășiu a contribuit 50 fl.

B. s. Hossu, prot. Murășului, a colectat: 1) Din Șamșud pe lista Nr. 619 dela: Bis. gr. cat. 10 fl., Ioan Rațu, preot 5 fl., Gr. Bucur inv. 1 fl. 50 cr., Duia Rațu, preotă v. d. 1 fl. 50 cr., Marchianu Moldovanu 1 fl. Alții cu cr. Totalu 20 fl. — 2) Din Tirimia mică și Kaposztás-Sz. Miklós, pe l. Nr. 597, dela: I. Tolanu, preot 1 fl., Bis. din Tirimia mică 1 fl. Alții cu cr. Totalu 4 fl. 37 cr.

Capitulul gr. cat. din Oradea mare 40 fl., Dr. Iuliu Grecu, medic în Reșinari a col. pe l. Nr. 61 dela: Dr. I. Grecu 1 fl. 50 cr., Emiliu Cioran, Șierbanu Cioran, Sabinu Bărcianu câte 1 fl., Totalu 4 fl. 50 cr.

Petru Mihutu, prot. în Oradea, a colect pe lista Nr. 101 dela: P. Mihutu 20 fl., Gavr. Papu Danu, preot S. Andrei 25 fl., Victor Szeremti, preot în Sântul M. 1 fl., Georgiu Șfurla, preot în Cehei 2 fl., Par. gr. cat. Cehei 1 fl., I. Gențu, preot în Haic 1 fl., Ros. Golea, preotă în Haic 1 fl., Vas. Plaștinu, preot în Betfia 2 fl., Antoniu Fritea, preot în Cordău 1 fl., Bis. gr. cat. din Cordău 2 fl., Paul Erdely, preot 2 fl., G. Papu preot în Siavaie 1 fl., Ales. Boșutoiu, preot 1 fl., Georgiu Crainic, not. 10 fl., Bis. gr. cat. Nagiorid 2 fl., Nic. Marcusu, par. în Orade 5 fl., Bis. gr. cat. Orade 2 fl. Alții cu cr. Totalu 81 fl. 20 cr.

Vasiliu Hossu prot. Murășului a trimis pe l. Nr. 596 din par. Ny-Karacsonfalva dela: I. Lucaci, preot 1 fl., Biserica din Harascrac 1 fl. Alții cu cr. Totalu 5 fl. 82 cr.

Isaie Moldovanu, par. gr. cat. în Chirileu a colectat pe l. Nr. 444 dela: Is. Moldovanu 6 fl., Bis. gr. cat. 1 fl. 50 cr. Cerghizanu Vas. 2 fl. Alții cu cr. Totalu 14 fl. 41 cr.

Dr. Andrei Monda, medic în S. Georgiu rom., a colectat pe lista Nr. 94 dela: Dr. A. Monda 5 fl., M. Domide inv. pens. 1 fl., Silviu Sohora, preot 1 fl., Mateiu Strimbu, not. 1 fl.; Andrei Hanganu, căpitan pens. 5 fl., Sever Orbanu, preot 1 fl., Ioan Marcu inv. 2 fl., Ieremie Șorobetea 1 fl., N. Cionca, suprav. silv. 1 fl., St. Utalea inv. 1 fl. Alții cu cr. Totalu 20 fl. 50 cr.

Iosif Socol adm. par. din Lăscud, a colectat pe l. Nr. 451 dela: Ios. Socol 5 fl., St. Ștef 1 fl., Moise Birtolon propr. 5 fl., Ana Birtolon n. Valea 5 fl. Alții cu cr. Totalu 16 fl. 14 cr. Eug. Egri dela bis. gr. cat. din Dengeleag 5 fl. — Ioan Cinea, preot în Pișcar a colectat dela: I. Cinea 1 fl., Bis. gr. cat. 1 fl., Pop. din comună 9 fl. 40 cr. Totalu 11 fl. 40 cr. — Paul Svinț, prof. gimnas. în Romanu, a trimis cu lista Nr. 57/b 6 lei = 2 fl. 99 cr. — Vasiliu Lazaru stud. în cl. V. gimn. din Blășiu, a colectat dela: E. fremu Lazaru 2 fl. — Eugeniu Sudreșanu, stud. în cl. V. gimn. din Blășiu a colect. dela: Ioan Sudreșanu preot în Costeiu 2 fl. și Eugeniu Sudreșanu 1 fl. — Valeriu Orbonașu, stud. în cl. V. gimn. din Blășiu a colectat dela: Iosif Orbonașu 5 fl. — Nic. Miclea, stud. în cl. V. gimn. din Blășiu

a colectat dela: Friedman Liviu 1 fl., Nic. Miclea 2 fl., I. Zacharie, T. Corbu câte 50 cr. Totalu 4 fl. — Dr. I. Mihu adv. în Orăștie pe lista Nr. 79, 10 fl. — George Ștefan, not. cerc. în Birchișu (Carăș-Severin) 15 fl.

(Va urma)

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 27 Martie. Ministrul președinte Wekerle va merge Vineri la Viena, pentru a fi primit în audiență de Maiestatea Sa monarchul. Aici se crede, că călătoria lui Wekerle se face în vederea situației, ce s'a agravat în urma evenimentelor din zilele trecute.

Abbazia, 27 Martie. Poimane se vor întâlni aici monarchii Franciscu Iosifu și Wilhelm II. Intelnirea va ave caracter absolut particular.

Berlinu, 27 Martie. Anarhiștii au arborat, aș diminată, pe podul Schilling, un mare stindard roșu, cu inscripția „trăescă anarhia!” Faptul acesta a făcut senzația mare în întregu orașul.

Turin, 27 Martie. Regele Umberto a exprimat, prin ministrul președinte Crispi, condolețele sale fiilor lui Kossuth, din incidentul morții tatălui lor.

Sciri telegrafice.

Budapesta, 28 Martie. Societatea diariștilor sârbi din Belgrad a trimis redactorului dela „Pester Lloyd”, Falk, o depeșă, în care dișe, că Sârbi jălesc împreună cu Ungurii morțea lui Kossuth.

Literatură.

In editura tipografiei „Aurora” A. Todoranu din Gherla, a apărut: *Lira Sionului, seu Cantarea srbătorilor.* Poesii religio-morale, lucrate după S. Scriptura de Aron Boca Velcherianu, proprietar, curatore primu, jude și perceptor de dare alu comunei Velcheriu. Cu o precuventare de George Simu. — Broșura, de 98 pag., conține în totalu 42 poesii. Prețulu 25 cr.

In tipografia arhidieceșană din Sibiu a apărut: *Manual de drept cambialu*, lucrat de d-lu Ioan Socaci, profesor la școlă comercială rom. gr. or. din Brașov. Tipărit cu spesele institutului de credit și economii „Albina”. Form. mare 8^o de 250 pag. Prețulu 2 fl. — Manualu de față este menit a acoperi o trebuință adencu simțită nu numai în școlă, ci și în viața practică, mai ales fiind-că în timpul din urmă daraverile cambiale s'au lăpățit în măsură însemnată și între Români. De vândare în librăria Ciurcu, Brașov.

DIVERSE.

Ospeși asigurați. O fôia germană anunță din Stuttgart, că un cafetier de acolo a încheiat o legătură cu o societate de asigurare, care asigură pe toți ospeși lui pentru casuri de nenorocire, și adică astfel, că spese de vindecare se plătesc pe zi în sumă de 10 marce, er în casu de absolută neputință de-a mai lucra, se plătesc odată pentru totdeuna suma de rebonificare de 20.000 marce. După cum observă fôia amintită, cauză la această întocmire n'a fost atentatul din cafenea parisiană Terminus, ci diferitele nenorociri cărora erau espusi ospeși prin ruperea unui scaun, căderea pe o scară puțin luminată etc., și pentru cari birșășul și cafetierul, după legile țării, este răspundător.

Pentru un cal. Regina Englierei a oferit d-lui Lefebre, posesorul hergheliei din Chamant, 500.000 lei, pentru armășarul Tristan, prețu, ce d-lu Lefebre a refusat, fiind-că are contractu cu baronul Rotschild, ca să vândă caii săi numai d-sale.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.

Cursul la bursa din Viena.

Din 27 Martie 1894.

Renta ung. de aur 4%	117 85
Renta de corone ung. 4%	95.-
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	126.25
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	101 60
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	123 50
Bonuri rurale ungare	95 30
Bonuri rurale croate-slavone.	99.-
Imprum. ung. cu premii	152.50
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	144 50
Renta de hârt e austr.	98.20
Renta de argint austr.	98 05
Renta de aur austr.	119.05
Losuri din 1860 austr.	146 -
Acții de ale Băncii austro-ungară	1022.-
Acții de ale Băncii ung. de credit.	443 25
Acții de ale Băncii austr. de credit.	371.50
Napoleodori	9.89
Mărci imp. ger.	60 92 1/2
London (lire sterlinge).	124.50
Rente de corone austr.	97.95

Cursul pieței Brașov.

Din 28 Martie 1894.

Bancnote rom. Cump	9.82	Vând	9.86
Argint român. Cump.	9.75	Vând.	9.80
Napoleon-d'or Cump.	9.85	Vând.	—
Galbeni Cump.	5.85	Vând.	—
Ruble rusești Cump.	133.—	Vând.	—
Mărci germane Cump.	60.70	Vând.	—
Lire turcești Cump.	11.15	Vând.	—
Scris. fonc. Albina 6%	—	Vând.	—
Scris. fonc. Albina 5%	101 50	Vând.	102.50

**Anunțuri
(insertiuni și reclame)**

Sunt a se adresa subscrisiei administrațiunii. In cazul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administrațiunea
„GAZETEI TRANSILVANIEI.”

„VATRA”

FOAIE ILUSTRATĂ PENTRU FAMILIE

sut redacțiunea

D-lor I. SLAVICI, I. L. CARAGIALE și G. COȘBUC.

Acastă revistă ilustrată este dirijată de unii dintre cei mai apreciați scriitori români, cu menirea de a oferi Onor. publică cetitorii români, cele mai bune scrieri ale celor mai talentați scriitori români din toate părțile locuite de Români.

Trebuie în sfârșit o foie, care se ocupe ună locă de cinste pe masa fie cărei famii românești.

Nu va fi cruțată nici o jertfă pentru ajungerea acestui scop; grija de căpetenie fiind a nu lăsa să se srecore în această revistă nimica nepotrivită cu tradițiile nēmului nostru și cu moravurile familiei.

Cele mai bune **nuvele, romane, povestiri, poesii etc., originale și alese**, voru ocupa primul loc și numai întâmplător în ală 2-lea rând traducțiuni. Tote însă în cea mai curată, mai alasă și mai frumoasă românească.

Artele, știința, recenziunile teatrale și musicale, noutățile literare, evenimentele însemnate, partea variată și humoristică, tote își vor avé colonele speci-le rezervate în această foie, cu competență și cu onestitate redactate.

Nici viața casnică nu va fi neglijată. Sf. turii bune din punctul de vedera ală educațiunei, igieniei, îmbrăcămînții, a traiului economic, felurite îndrumări folositoare economiei casei, voru fi trat te cu multă grijă.

Ilust ațiunile voru fi alese pe câtă e cu puțință din istoria nēmului nostru, copit după tablourile artiștilor noștri și a celor străini, vederi felurite din țara noastră și de pretutindea unde locuesc Români.

În aceste condițiuni se va prezenta onor. public români foia ilustrată pentru familie „VATRA” CA UNĂ MĂRGĂRITARĂ ALĂ LITERATUREI NOSTRE NAȚIONALE, și va apare de 2 ori pe lună, adecă 24 fascicule pe an de câte 4 cōle 4^o mare, tipărită cu îngrijire pe hârtie velină.

Prețul abonamentului pe ună ană este: pentru Austro Ungaria: **Corone 24**, pentru țările Uniunei Latine **Fr. 24**. — Vēndarea cu numărul **Corone 1.10**, (Austro-Ungaria, **Fr. 1.10**. (Țările Uniunei-Latine).

Subsemnatul Vē rōgă să primiți cu simpatie apariția acestei publicațiuni românești și să i asigurați continuitatea prin binevoitorul D-Vōstre sprijin, abonându-Vē la ea.

370,12 - 30

Cu deosebită sti ă:

C. SFETEĂ,
Librar-editor. — București.

ABONAMENTE

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI”

Prețulu abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe ună ană	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe ună ană	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe ană	2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe ană	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domni, cari se voru abona din nou, să binevoiescă a serie adresa lămurit și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”

Cheque-Conto
la postă
Nr. 505.

INSTITUTUL DE CREDIT
ȘI DE ECONOMII
„ALBINA”
FILIALA BRAȘOV,

Giro-Conto
la banca
Austro-Ungară.

Recomandăm P. T. public pentru plasare de capitale

Scrisurile fonciare de 5%

ale „Albinei” inst. de cred. și econ. în Sibiu.

Acelea sunt emise în bucăți à fl. 1000 și fl. 500 și se fructifică cu **netto 5%** fără nici un scădemânt.

Cuponii de interese se răscumpără la jumătate de an la 1 Ianuarie și 1 Iulie la casele institutului din Sibiu și Brașov și la „Pester ung. Commercial-Bank” în Budapesta fără nici un scădemânt și liber de ori ce provisiune.

Pentru fructificarea punctuală și răscumpărarea scrisurilor fonciare garantează:

- 1. Ipotecile**, care în sensul legii pentru scrieri fonciare coperirea detentorilor de scrieri fonciare și asecurate prin intabulare în cărțile funduare în favorul aceloră, asupra căroră se emit scrieri fonciare până la maximum 2/3 a valorii de prețuire, ceea ce se confirmă prin controla Comitetului de supraveghiere pe flă-care scris fonciar emis.
- Scrisurile fonciars ofer deci o siguranță mai mare ca și pupilară.
- 2. Fondul de garanție de fl. 200,000** special al scrișurilor fonciare, prescriș de legea amintită pentru mai mare siguranță a detentorilor de scrieri fonciare, care fond e detașat din capitalul de acțiuni al institutului.
- 3. Tota** cealaltă avere a institutului inclusive fondul de rezervă.

Scrisurile fonciare de 5% ale „ALBINEI” atât cu privire la siguranța lor absolută, cât și ca una din chârțiile indigene cele mai fructifere se recomandă deci de sine pentru plasarea de capitale, de bani pupilari, fonduri publice și private etc. și le vindem pe cât ajunge provisiunea lor în cursul de marfă al bursei din Budapesta.

La cumpărarea unei cantități mai mari le oferim în cursul mijlociu.

„ALBINA”
institut de credit și de economii
FILIALA BRAȘOV.

49 - *

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Tergul Inului Nr. 30.

Acestu stabilimentu este provēdutu cu cele mai bune mijlōce tehnice și fiindu bine asortatu cu totu felulu de caractere de litere din cele mai moderne este pusu în pozițiune de a putē esecuta **orice comande** cu promptitudine și acurateță, precum:

<p>IMPRIMATE ARTISTICE ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.</p> <p>CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE</p> <p>STATUTE.</p> <p>FOI PERIODICE.</p> <p>BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.</p> <p>PROGRAME ELEGANTE.</p> <p>BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNTĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.</p> <p>ANUNȚURI.</p>	<p>REGISTRE ȘI IMPRIMATE pentru tote speciile de serviciuri.</p> <p>BILANȚURI.</p> <p><i>Compturi, Adrese, Circulare, Scrișori.</i></p> <p><i>Couverts, în tolă mărimca.</i></p> <p>TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.</p> <p>PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE</p> <p>BILETE DE INMORMENTARI.</p>
--	---

Comandele eventuale se primesc în biuroulu tipografiei, Brașov Tergul Inului Nr. 30, etagiulu I, cătră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.